



Università degli Studi dell'Aquila

Presidio della Qualità di Ateneo

**GUIDA TECNICA PER LA
COMPILAZIONE DEL SYLLABUS
IN U-GOV DIDATTICA
A.A. 2023/2024**

*predisposta a maggio 2019 a cura
dell'Ufficio Supporto Programmazione Didattica
-ultimo aggiornamento 15/06/2023-*



Università degli Studi dell'Aquila

Presidio della Qualità di Ateneo

Il presente documento descrive le modalità di inserimento del Syllabus in U-GOV Didattica al fine della sua pubblicazione in Course Catalogue.

I testi del syllabus devono essere elaborati, in italiano ed in inglese, secondo le indicazioni delle *Linee Guida per la compilazione del Syllabus* del Presidio della qualità di Ateneo e disponibili al link <https://www.univaq.it/include/utilities/blob.php?item=file&table=allegato&id=4164>

1	ACCESSO AL SISTEMA U-GOV	pag. 2
2	COMPILAZIONE DEL SYLLABUS	
	CASO 1 – COPERTURA SINGOLA SU: <ul style="list-style-type: none">• INSEGNAMENTO MONODISCIPLINARE• MODULO DI INSEGNAMENTO INTEGRATO• PARTIZIONE DI INSEGNAMENTO PARTIZIONATO.	pag. 4
	MUTUAZIONE TRA INSEGNAMENTI	pag. 16
	CASO 2 – COPERTURA DOPPIA/MULTIPLA (CO-COPERTURA) SU: <ul style="list-style-type: none">• INSEGNAMENTO MONODISCIPLINARE• MODULO DI INSEGNAMENTO INTEGRATO• PARTIZIONE DI INSEGNAMENTO PARTIZIONATO	pag. 17
	CASO 3 – RESPONSABILITA' DIDATTICA DI UN INSEGNAMENTO INTEGRATO (O DI UNA ATTIVITA' PARTIZIONATA)	pag. 18
3	COPIA DEL SYLLABUS DA ANNO PRECEDENTE	pag. 20



Università degli Studi dell'Aquila

Presidio della Qualità di Ateneo

ACCESSO AL SISTEMA U-GOV

Per compilare il Syllabus è necessario collegarsi al link <https://www.u-gov.univaq.it> e accedere al sistema U-GOV inserendo le proprie credenziali (**Fig 1**)

Fig. 1

Una volta autenticati cliccare sul modulo **Didattica** (**Fig. 2**)



Fig. 2

Dalla tendina laterale sinistra cliccare sulla voce **Programmazione didattica** e successivamente sulla voce **Syllabus** (**Fig 3**)

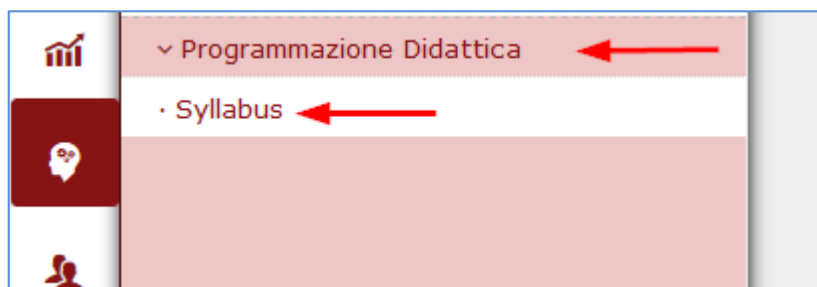


Fig. 3

Si aprirà una pagina (**Fig. 4**) suddivisa in 3 sezioni dove sono elencati gli incarichi didattici e/o le responsabilità didattiche attribuite al docente:



Università degli Studi dell'Aquila

Presidio della Qualità di Ateneo

» Programmazione Didattica / **Syllabus**

Cognome [redacted]
Nome [redacted]
Matricola [redacted]
Anno [dropdown menu] 1

Incarichi didattici 2

Altre responsabilità didattiche 3

Fig. 4

Sezione 1: sono indicati i dati del docente (cognome, nome, matricola) e, selezionabile da una tendina, l'anno accademico dell'Offerta didattica di riferimento **[1]**;

Sezione 2: "Incarichi didattici" [2].

Sono elencati:

- gli insegnamenti monodisciplinari;
- i moduli di insegnamenti integrati;
- le partizioni di un'attività partizionata,

di cui il docente ha la responsabilità didattica e/o la copertura.

Sezione 3: "Altre responsabilità didattiche" [3].

Sono elencati:

- gli insegnamenti integrati;
- l'attività partizionata;

di cui il docente ha la responsabilità didattica (coordinatore).

In questa sezione sono visibili e quindi predisposte per la compilazione del Syllabus anche le attività prive di ore di copertura ma con un docente responsabile individuato dal CAD e inserito in U-GOV. Tale docente in genere è il coordinatore dell'attività e ne monitora lo svolgimento (ad es. le attività di tirocinio)



COMPILAZIONE DEL SYLLABUS

CASO 1 – COPERTURA SINGOLA SU:

- INSEGNAMENTO MONODISCIPLINARE
- MODULO DI INSEGNAMENTO INTEGRATO
- PARTIZIONE DI INSEGNAMENTO PARTIZIONATO.

Il docente a copertura dell'insegnamento monodisciplinare (o modulo o partizione) è **unico**, ne è il Responsabile didattico e ha l'onere di compilare il relativo Syllabus.

Nell'esempio in **Fig. 5** il docente Responsabile visualizza nella sezione **"Incarichi didattici"** l'insegnamento monodisciplinare di ANALISI MATEMATICA di cui ha la copertura.

Sotto la denominazione dell'insegnamento (in rosso) sono elencate le caratteristiche dell'insegnamento (C.d.S. che lo attiva, Anno regolamento (coorte), Percorso, CFU, S.S.D., ecc.).

Inizialmente i campi **"Inseriti testi in Italiano"** e **"Inseriti testi in Inglese"** sono selezionati su **"No"** in quanto il Syllabus non è stato ancora pubblicato

DT0002 - ANALISI MATEMATICA - MATHEMATICAL ANALYSIS

Corso di studio: XXXXXXXXXX

Anno regolamento: 2022 Percorso: PDS0-2015 - COMUNE

CFU: 9.0 Settore: MAT/05 Tipo attività: A - Base

Partizione studenti: Sede:

Anno corso: 1 Periodo: S1 - Primo Semestre

Tipo Copertura: 01 - INCARICO PO-PA (L.240/2010 art.6 c.2)

Data Inizio attività: 01/10/2022 Data Fine attività: 25/01/2023

Inseriti testi in Italiano: No Inseriti testi in Inglese: No

Inserimento testi per guida studente: Si Inserimento testi non per guida studente: Si

Richiesta traduzione: No

Fig. 5

Cliccando sul codice o la denominazione dell'insegnamento (in rosso) si accede **alla pagina di compilazione dei testi del Syllabus**.

Nella parte superiore della pagina (**Fig. 6**) viene mostrato il riepilogo delle principali informazioni relative all'insegnamento.



Università degli Studi dell'Aquila

Presidio della Qualità di Ateneo

Programma Didattico / **Syllabus**

Cognome: [REDACTED] - Nome: [REDACTED] - Matricola: [REDACTED]

Attività Formativa	DT0002 - ANALISI MATEMATICA	Corso di Studio	F31 - INFORMATICA
Anno Reg. Did.	[REDACTED]	Percorso	PDS0-2015 - COMUNE
CFU	9,0	Cod. Settore	MAT/05
Cod. TAF	A - Base	Ambito	Formazione matematico-fisica
Cod. TAF InterClasse		Ambito Interclasse	
Ore Att. Front.	90,0	Ore Coper.	90,0 LEZ
Des. Part. Stu.		Anno corso	1
Des. Periodo	Primo Semestre	Des. Sede	
Inserimento testi per guida studente	Si	Inserimento testi non per guida studente	Si
Richiesta traduzione	No		
Data ultima modifica	[REDACTED]	Utente	[REDACTED]
Identificativo Attività Formativa	359661		

[Richiedi traduzione](#) [Stampa Syllabus](#)

Fig. 6

mentre la parte inferiore della pagina (Fig. 7) è dedicata all'inserimento delle parti testuali del Syllabus, in italiano e in inglese.

... N [DT0002] - ANALISI MATEMATICA

Testi [Altri Docenti](#)

Versione Testi [Pubblicabili](#)

[Copia testi](#) [Copia in bozza i testi pubbl.](#) [Esporta modello Word del Syllabus](#) [Importa Syllabus da Word](#)







	Obbl.	In guida		Testo in ITALIANO	Testo in INGLESE
	Si	Si	Lingua insegnamento	ITALIANO 	Italian 
	Si	Si	Obiettivi	a 	a 

Fig. 7

Dal menu a tendina del campo **"Versione Testi"** (Fig. 8) sono selezionabili le seguenti visualizzazioni:

- Versione **"In bozza"** del Syllabus: vengono visualizzati i testi inseriti in fase di compilazione del syllabus ; i testi della versione "in bozza" non sono esportati in Course Catalogue;
- Versione **"Pubblicabili"** del Syllabus: vengono visualizzati i testi copiati dalla versione "in bozza" e predisposti per la pubblicazione in Course Catalogue (vedi oltre).

N [DT0002] - ANALISI MATEMATICA

Testi

Versione Testi [In bozza](#)

[Rendi pubbl. i testi in bozza](#) [Esporta modello Word del Syllabus](#) [Importa Syllabus da Word](#)

Fig. 8

All'apertura della pagina di compilazione del Syllabus, il sistema visualizza SEMPRE la versione **"In bozza"**; la compilazione deve essere effettuata in questa versione e, una volta definitiva, è necessario cliccare sul pulsante **"Rendi pubblicabili i testi in bozza"**, affinché i testi in bozza vengano copiati nella versione **"Pubblicabili"** (Fig. 9) e quindi predisposti per la pubblicazione in Course Catalogue.

... N [DT0002] - ANALISI MATEMATICA

Testi

Versione Testi [In bozza](#)

[Rendi pubbl. i testi in bozza](#) [Esporta modello Word del Syllabus](#) [Importa Syllabus da Word](#)

Fig. 9



Università degli Studi dell'Aquila

Presidio della Qualità di Ateneo

La funzionalità **“Rendi pubblicabili i testi in bozza”** sovrascrive i testi eventualmente già esistenti nella versione “pubblicabili” con quelli aggiornati della versione in bozza.

ATTENZIONE: solo i testi nella versione “Pubblicabili” saranno visibili in Course Catalogue.

Nella cartella **“Testi”** sono visualizzati i campi all’interno dei quali devono essere inseriti i testi del Syllabus. Vanno compilati solo i campi che sono contrassegnati con **“Si”** nella colonna **“Obbl.”** (Fig.10)

Fig.10

I campi obbligatori da compilare, **in italiano e in inglese**, sono 9:

Ordine	Descrizione italiana	Descrizione inglese
1	Lingua insegnamento	Language
2	Obiettivi	Objectives
3	Prerequisiti	Prerequisites
4	Contenuti	Contents
5	Metodi Didattici	Teaching Methods
6	Verifica dell'apprendimento	Assessment methods
7	Testi	Texts
8	Obiettivi Agenda 2030 per lo sviluppo sostenibile (*)	The UN Agenda 2030 for Sustainable Development (*)
9	Altre Informazioni (**)	Additional information (**)

(*) nuovo campo obbligatorio a partire dall’a.a. 2022/2023 (vedi pagg. 8-9)

(**) se non ci sono altre informazioni da inserire, digitare il testo **“nessuna informazione”** (“no information” in lingua inglese)




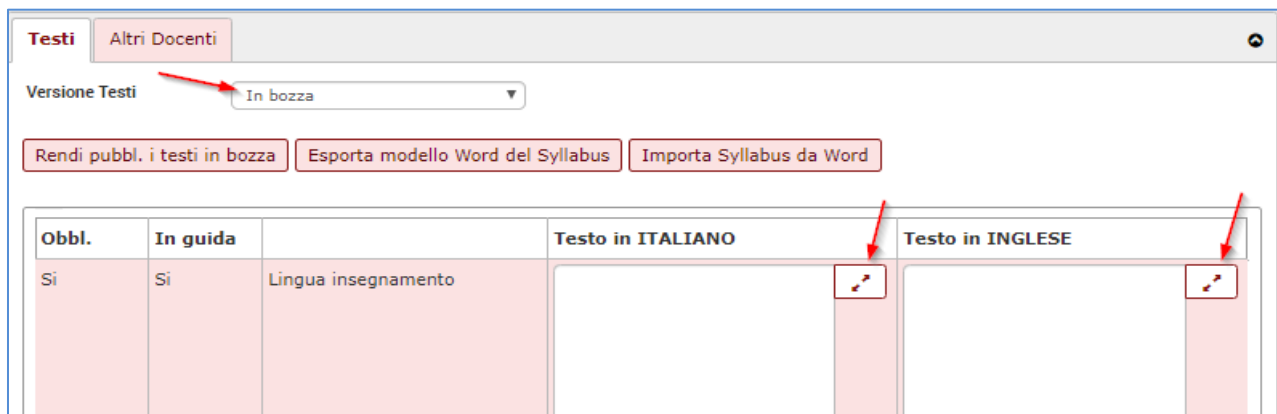
Università degli Studi dell'Aquila

Presidio della Qualità di Ateneo

MODALITA' DI INSERIMENTO DEI TESTI DEL SYLLABUS

MODALITA' 1): Inserimento dei testi direttamente nei campi "testo in ITALIANO" e "testo in INGLESE"

Nella versione "*in bozza*", selezionare (attivare) il campo del Syllabus in cui inserire il testo e cliccare sull'icona  (Fig. 11).



The screenshot shows the 'Testi' tab selected. Below it, the 'Versione Testi' dropdown is set to 'In bozza'. There are three buttons: 'Rendi pubbl. i testi in bozza', 'Esporta modello Word del Syllabus', and 'Importa Syllabus da Word'. Below these is a table with columns: 'Obbl.', 'In guida', 'Lingua insegnamento', 'Testo in ITALIANO', and 'Testo in INGLESE'. The 'Obbl.' and 'In guida' columns have 'Si' in the first row. The 'Lingua insegnamento' column has 'Lingua insegnamento' in the first row. The 'Testo in ITALIANO' and 'Testo in INGLESE' columns have a small icon with a red arrow pointing to it, indicating where to click to insert text.

Fig. 11

Viene visualizzata la relativa casella di inserimento del testo (Fig. 12) all'interno della quale va digitato il testo del Syllabus.



The screenshot shows a large, empty text input field with a red border. Below the field is a 'Chiudi' button with a red arrow pointing to it.

Fig. 12

Il numero di caratteri che può essere inserito nella casella di inserimento del testo è illimitato.

ATTENZIONE: non è prevista la possibilità di immettere un testo formattato (grassetto, corsivo, sottolineato, elenco puntato e numerato, ecc.).

L'unica formattazione consentita è "*andare a capo*".

Qualora si ravvisi la necessità di immettere un elenco numerato è necessario digitare la numerazione "in formato testo" e chiudere ogni elemento dell'elenco con il "punto e virgola" prima di andare a capo (solo "punto" nell'ultimo elemento dell'elenco).



Università degli Studi dell'Aquila

Presidio della Qualità di Ateneo

Ad esempio:

Il raggiungimento degli obiettivi formativi che l'insegnamento si propone verrà verificato attraverso:

- 1) test a risposta multipla;
- 2) esame orale;
- 3) esame scritto.

Con lo stesso criterio è possibile inserire un elenco a lettere (ad es.: a)...; b)....) oppure un elenco puntato (usare il "trattino" -).

È anche possibile incollare un testo copiandolo da un altro documento (ad es. Word, Excel ecc.).

Si raccomanda però di copiare un testo privo delle comuni formattazioni (grassetto, corsivo, sottolineato, elenco puntato e numerato, ecc.), evitando anche l'utilizzo di caratteri "speciali" e collegamenti ipertestuali in quanto potrebbero non essere correttamente copiati e/o visualizzati in Syllabus e Course Catalogue.

Dopo aver inserito il testo cliccare su **"Chiudi"**.

Una volta definiti tutti i testi del Syllabus, è necessario cliccare sul pulsante **"Rendi pubblicabili i testi in bozza", affinché vengano copiati nella versione **"Pubblicabili"** (Fig. 9). Di norma, i testi definitivi del syllabus vengono pubblicati in Course Catalogue il giorno successivo.**



A partire dall'a.a. 2022/2023 è stato introdotto un nuovo campo obbligatorio denominato **"Obiettivi Agenda 2030 per lo sviluppo sostenibile"** (fig. 13).

Si	Si	Obiettivi Agenda 2030 per lo sviluppo sostenibile		
----	----	---	--	--

Fig. 13

Selezionando la versione **"pubblicabile"**, il sistema visualizza in calce alla lista dei testi l'area **"Obiettivi Agenda 2030 per lo sviluppo sostenibile"** (Fig. 14) che contiene l'elenco dei 17 Obiettivi individuati dall'ONU.

Obiettivi Agenda 2030 per lo sviluppo sostenibile		
	Codice Obiettivo	Descrizione Obiettivo
<input type="checkbox"/>	1	Povertà zero
<input type="checkbox"/>	2	Fame zero
<input type="checkbox"/>	3	Salute e benessere
<input type="checkbox"/>	4	Istruzione di qualità
<input type="checkbox"/>	5	Uguaglianza di genere
<input type="checkbox"/>	6	Acqua pulita e igiene
<input type="checkbox"/>	7	Energia pulita e accessibile
<input type="checkbox"/>	8	Lavoro dignitoso e crescita economica
<input type="checkbox"/>	9	Industria, innovazione e infrastrutture
<input type="checkbox"/>	10	Ridurre le disuguaglianze
<input type="checkbox"/>	11	Città e comunità sostenibili
<input type="checkbox"/>	12	Consumo e produzione responsabili
<input type="checkbox"/>	13	Agire per il clima
<input type="checkbox"/>	14	La vita sott'acqua
<input type="checkbox"/>	15	La vita sulla terra
<input type="checkbox"/>	16	Pace, giustizia e istituzioni forti
<input type="checkbox"/>	17	Partnership per gli obiettivi

Fig. 14



Università degli Studi dell'Aquila

Presidio della Qualità di Ateneo

Se il docente ritiene che l'insegnamento persegua uno o più obiettivi di sviluppo sostenibile tra i 17 disponibili, può inserire nel campo "Obiettivi Agenda 2030 per lo sviluppo sostenibile":

- il testo standard *"Questo insegnamento concorre alla realizzazione degli obiettivi ONU dell'Agenda 2030 per lo Sviluppo Sostenibile"* e la relativa traduzione in inglese *"This teaching activity contributes to the achievement of the Sustainable Development Goals of the UN 2030 Agenda"*.

Il campo **non** va compilato nella versione in bozza.

È necessario:

- 1) visualizzare la "versione pubblicabile" del syllabus
- 2) cliccare sul campo Obiettivi Agenda 2030 per attivarlo
- 3) selezionare in calce alla lista dei testi uno o più obiettivi tra i 17 disponibili: i testi suindicati verranno automaticamente inseriti nella "versione pubblicabile".

OPPURE

- un testo personalizzato incentrato sull'insegnamento seguendo le linee guida per la compilazione del syllabus (pag. 10 e allegato 4).

Come per la compilazione degli altri campi, è necessario:

- 1) inserire il testo nella versione in bozza, in italiano ed in inglese;
- 2) cliccare sul pulsante "Rendi pubblicabili i testi in bozza" affinché i testi del Syllabus vengano copiati nella versione "Pubblicabili";
- 3) visualizzare la "versione pubblicabile", cliccare sul campo Obiettivi Agenda 2030 per attivarlo e selezionare in calce alla lista dei testi uno o più obiettivi tra i 17 disponibili;

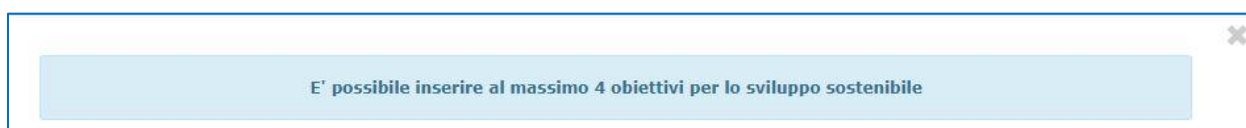
Se il docente ritiene che l'insegnamento NON persegua nessuno degli obiettivi di sviluppo sostenibile tra i 17 disponibili, deve inserire nel campo "Obiettivi Agenda 2030 per lo sviluppo sostenibile" il testo standard *"Questo insegnamento **non** concorre alla realizzazione degli obiettivi ONU dell'Agenda 2030 per lo Sviluppo Sostenibile"* e la relativa traduzione in inglese *"This teaching activity does **not** contribute to the achievement of the Sustainable Development Goals of the UN 2030 Agenda"*.

Il testo va inserito, in italiano ed in inglese, nella versione in bozza.

Sarà quindi necessario cliccare sul pulsante "Rendi pubblicabili i testi in bozza" affinché i testi del Syllabus vengano copiati nella versione "Pubblicabili" **senza selezionare nessuno degli obiettivi Agenda 2030 indicati**.

Per ciascun insegnamento potranno essere selezionati fino ad un massimo di 4 obiettivi tra i 17 possibili.

Se il docente seleziona un numero di obiettivi superiore a quello consentito, sistema visualizza il seguente messaggio:



Attenzione:

Quando il docente cancella il testo del campo "Obiettivi Agenda 2030 per lo sviluppo sostenibile", il sistema disattiva tutti gli obiettivi precedentemente selezionati.



Università degli Studi dell'Aquila

Presidio della Qualità di Ateneo

In fondo alla pagina di definizione dei testi del Syllabus, sono presenti i pulsanti **“Applica”** [1] e **“Salva Tutto”** [2] (Fig. 15).

Il pulsante “Applica” viene utilizzato per salvare periodicamente il lavoro di inserimento testi senza uscire dalla pagina, mentre il pulsante “Salva tutto” salva il lavoro effettuato e chiude la pagina.



Fig. 15

ATTENZIONE: prima di uscire dalla pagina di compilazione del syllabus cliccare sempre sul pulsante **“Salva Tutto”** altrimenti il lavoro di inserimento/modifica testi andrebbe perso.

La funzione “Rendi pubblicabili i testi in bozza” NON È IRREVERSIBILE: il docente può rientrare nella versione “in bozza” del Syllabus, effettuare le modifiche necessarie, cliccare di nuovo su “Rendi pubblicabili i testi in bozza” e infine su “Salva tutto” per aggiornare il Syllabus nella versione pubblicabile.



Università degli Studi dell'Aquila

Presidio della Qualità di Ateneo

MODALITA' 2): Inserimento dei testi tramite modello "Word"

Cliccando sul pulsante **"Esporta modello Word del syllabus"** nella sezione di compilazione dei testi del Syllabus (Fig. 16), è possibile scaricare sul PC il modello del Syllabus in formato Word (Fig. 17)

Obbl.	In guida	Testo in ITALIANO	Testo in INGLESE
Si	Si	Lingua insegnamento	

Fig. 16

Anno Offerta					
Corso di Studio	F3I - INFORMATICA				
Regolamento Didattico					
Percorso di Studio	PDS0-2015 - COMUNE				
Insegnamento/Modulo	DT0002 - ANALISI MATEMATICA - MATHEMATICAL ANALYSIS				
Attività Formativa Integrata	-				
Partizione Studenti	-				
Periodo Didattico	S1 - Primo Semestre				
Sede					
Anno Corso	1				
Settore	MAT/05 - ANALISI MATEMATICA				
Tipo attività Formativa	A - Base				
Ambito	50167 - Formazione matematico-fisica				
CFU	9.0				
Ore Attività Frontali	90.0				
AF_ID	359661				

Tipo Testo	Codice Tipo Testo	Num. Max. Caratteri	Ob bl.	Testo in Italiano	Testo in Inglese
Lingua insegnament	LINGUA_INS	4000	Si		
Obiettivi	OBIETT_FORM	4000	Si		
Prerequisiti	PREREQ	4000	Si		
Contenuti	CONTENUTI	4000	Si		

Fig. 17

Tale documento va compilato nelle parti evidenziate in giallo, senza modificare la struttura e il contenuto delle altre parti.



Università degli Studi dell'Aquila

Presidio della Qualità di Ateneo

Anche in questo caso è necessario non utilizzare le comuni formattazioni di word (grassetto, corsivo, sottolineato, elenco puntato e numerato, ecc.). Sono da evitare, inoltre, caratteri speciali e collegamenti ipertestuali. L'unica formattazione consentita è *"andare a capo"*.

Una volta compilato e salvato sul PC, è necessario importare in U-GOV il file del modello compilato in formato Word (.doc/.docx):

- 1) Selezionare la versione "in bozza" e cliccare sul pulsante **"Importa Syllabus da Word"** (Fig. 18)

The screenshot shows the 'Testi' interface. At the top, there is a dropdown menu for 'Versione Testi' set to 'In bozza'. Below it, there are three buttons: 'Rendi pubbl. i testi in bozza', 'Esporta modello Word del Syllabus', and 'Importa Syllabus da Word'. A red arrow points to the 'Importa Syllabus da Word' button. Below the buttons is a table with columns: 'Obbl.', 'In guida', 'Testo in ITALIANO', and 'Testo in INGLESE'. The first row has 'Si' in the first two columns and 'Lingua insegnamento' in the third. The last two columns have empty text boxes with edit icons.

Fig. 18

- 2) cliccare su **"Sfoggia"** per selezionare dal PC il file del modello Word compilato (Fig. 19);

The screenshot shows the 'Importa Syllabus da Word' dialog box. It has a title bar 'Importa Syllabus da Word'. Below it, there is a 'Select f...' button and a 'Sfoggia' button with a folder icon. A red arrow points to the 'Sfoggia' button. Below the buttons, there is a text box with instructions: 'Premendo su carica verranno importati tutti i testi presenti nel DOCX. Per ogni tipo testo vengono copiati i valori, compresi quelli vuoti. Alla pressione del pulsante Salva, saranno effettivamente salvati nel Syllabus dell'attività corrente.' At the bottom, there are 'Salva' and 'Chiudi' buttons.

Fig. 19

- 3) cliccare su **"Carica"** per caricare il file selezionato (Fig. 20).

The screenshot shows the 'Importa Syllabus da Word' dialog box. It has a title bar 'Importa Syllabus da Word'. Below it, there is a 'Sylla ...' button, a 'Sfoggia' button with a folder icon, and a 'Carica' button with a circular arrow icon. A red arrow points to the 'Carica' button. Below the buttons, there is a text box with instructions: 'Premendo su carica verranno importati tutti i testi presenti nel DOCX. Per ogni tipo testo vengono copiati i valori, compresi quelli vuoti. Alla pressione del pulsante Salva, saranno effettivamente salvati nel Syllabus dell'attività corrente.' At the bottom, there are 'Salva' and 'Chiudi' buttons.

Fig. 20



Università degli Studi dell'Aquila

Presidio della Qualità di Ateneo

Se non viene emesso nessun messaggio di errore, si attiva il pulsante **“Salva”**

4) cliccare su **“Salva”** (Fig. 21) per importare i testi nella finestra di compilazione del Syllabus.

Importa Syllabus da Word

Select f... Sforgia

Premendo su carica verranno importati tutti i testi presenti nel DOCX. Per ogni tipo testo vengono copiati i valori, compresi quelli vuoti. Alla pressione del pulsante Salva, saranno effettivamente salvati nel Syllabus dell'attività corrente.

Salva Chiudi

Fig. 21

Dopo l'importazione del file, i campi del Syllabus risulteranno compilati nella versione **“in bozza”**; sarà necessario cliccare sul pulsante **“Rendi pubblicabili i testi in bozza”**, affinché i testi vengano copiati nella versione **“Pubblicabili”**.

Cliccare infine sul pulsante **“Salva tutto”** presente in fondo alla pagina.

Quando i testi sono presenti nella versione **“Pubblicabili”**, è possibile stampare il Syllabus compilato cliccando sul pulsante **“Stampa Syllabus”** (Fig. 22)

Attività Formativa	DT0002 - ANALISI MATEMATICA	Corso di Studio	F31 - INFORMATICA
Anno Reg Did.	[REDACTED]	Percorso	PDSO-2015 - COMUNE
CFU	9.0	Cod. Settore	MAT/05
Cod. TAF	A - Base	Ambito	Formazione matematico-fisica
Cod. TAF InterClasse		Ambito Interclasse	
Ore Att. Front.	90.0	Ore Coper.	90.0 LEZ
Des. Part. Stu.		Anno corso	1
Des. Periodo	Primo Semestre	Des. Sede	
Inserimento testi per guida studente	Si	Inserimento testi non per guida studente	Si
Richiesta traduzione	No	Utente	[REDACTED]
Data ultima modifica	[REDACTED]		
Identificativo Attività Formativa	359661		
Richiedi traduzione	Stampa Syllabus		

Fig. 22



Università degli Studi dell'Aquila

Presidio della Qualità di Ateneo

Si genera il file .pdf del Syllabus (Fig. 23).

L'area superiore della stampa riporta le principali informazioni dell'insegnamento.

L'area inferiore contiene i testi del Syllabus in Italiano e in Inglese.



Testi del Syllabus	
Resp. Did.	<input type="text"/>
Matricola:	<input type="text"/>
Docenti <input type="text"/>	
Anno offerta:	<input type="text"/>
Insegnamento:	DT0002 - ANALISI MATEMATICA
Corso di studio:	F3I - INFORMATICA
Anno regolamento:	2018
CFU:	9
Settore:	MAT/05
Tipo Attività:	A - Base
Anno corso:	1
Periodo:	Primo Semestre
 Testi in italiano	
Lingua insegnamento	TESTO IN ITALIANO
Obiettivi	TESTO IN ITALIANO
Prerequisiti	TESTO IN ITALIANO
Contenuti	TESTO IN ITALIANO
Metodi didattici	TESTO IN ITALIANO
Verifica dell'apprendimento	TESTO IN ITALIANO
Testi	TESTO IN ITALIANO
Altre informazioni	TESTO IN ITALIANO
 Testi in inglese	
Language	TESTO IN INGLESE
Objectives	TESTO IN INGLESE
Prerequisites	TESTO IN INGLESE
Contents	TESTO IN INGLESE
Teaching Methods	TESTO IN INGLESE

Fig. 23

Quando **TUTTI** i campi obbligatori in italiano e in inglese sono stati compilati e resi pubblicabili, nella finestra riepilogativa degli incarichi didattici i campi "Inseriti testi in Italiano" e "Inseriti testi in Inglese" sono selezionati su "Sì" (Fig. 24)



Università degli Studi dell'Aquila

Presidio della Qualità di Ateneo

DT0002 - ANALISI MATEMATICA - MATHEMATICAL ANALYSIS

Corso di studio: [REDACTED]

Anno regolamento: [REDACTED] Percorso: [REDACTED]

CFU: 9.0 Settore: MAT/05 Tipo attività: A - Base

Partizione studenti: Sede:

Anno corso: Periodo: S1 - Primo Semestre

Tipo Copertura: 07 - INCARICO PREVIA SELEZIONE PUBBLICA (L.240/2010 art.23 c.2)

Data Inizio attività: 01/10/2020 Data Fine attività: 31/01/2021

Inseriti testi in Italiano: Si Inseriti testi in Inglese: Si

Inserimento testi per guida studente: Si Inserimento testi non per guida studente:

Richiesta traduzione: No

Fig. 24

I Sillabi degli insegnamenti vanno pubblicati nelle finestre di compilazione previste.

Se si clicca su ***"Rendi pubblicabili i testi in bozza"*** al di fuori delle finestre di compilazione viene visualizzato il seguente messaggio

Non è possibile rendere pubblicabili i testi per la Guida. Non è possibile rendere pubblicabili i testi non per la Guida.

Al di fuori delle finestre di compilazione è comunque possibile inserire / modificare i testi del Syllabus nella versione ***"in bozza"***.

Al salvataggio dei testi vengono visualizzati i seguenti avvisi:

Avviso VAF_129 – Non sono stati inseriti i testi in Italiano per tutti i tipi di testo configurati come obbligatori.

Avviso VAF_130 – Non sono stati inseriti i testi in inglese per tutti i tipi di testo configurati come obbligatori.

Proseguire?

Ok

Annulla

Se tutti i campi obbligatori in italiano e in inglese sono compilati, ignorare tali avvisi e cliccare su ***"OK"*** per salvare la versione ***"in bozza"***.

Alla riapertura delle finestre di compilazione sarà possibile pubblicare il Syllabus in Course Catalogue cliccando su ***"Rendi pubblicabili i testi in bozza"***.



Nell'esempio sotto riportato, l'insegnamento "master" di BIOCHIMICA (F0093), attivato dal corso di Laurea in Scienze Biologiche (**Fig. 25**), mutua l'insegnamento di BIOCHIMICA (B0384), offerto dal corso di Laurea in Biotecnologie (**Fig. 26**).

Fig. 25

Fig. 26

In Course Catalogue, il Syllabus dell'insegnamento "master" sarà identico a quello dell'attività mutuata.

ATTENZIONE: In caso di **mutuazione parziale** in cui l'insegnamento "master" ha un numero di CFU superiore a quello dell'insegnamento mutuato, per ogni quadro del Syllabus va specificata la parte comune ai due insegnamenti e quella esclusiva dell'insegnamento "master".

- 1) il docente precedente non può più accedere al relativo Syllabus;
- 2) il nuovo docente visualizzerà il Syllabus eventualmente presente e può decidere se mantenerlo, modificarlo oppure ricompilarlo ex-novo.



CASO 2 – COPERTURA DOPPIA/MULTIPLA (CO-COPERTURA) SU:

- INSEGNAMENTO MONODISCIPLINARE
- MODULO DI INSEGNAMENTO INTEGRATO
- PARTIZIONE DI INSEGNAMENTO PARTIZIONATO

TUTTI i docenti in co-copertura visualizzano nella sezione **“Incarichi didattici”** l’insegnamento loro affidato e sono abilitati ad inserire i testi del relativo Syllabus con le modalità sopra descritte.

Poiché il Syllabus dell’insegnamento è UNICO, è necessario che i docenti in co-copertura concordino un solo contenuto da inserire nel Syllabus.

Non è corretto che ciascun docente in co-copertura compili il Syllabus solo per la parte di propria competenza.

Tra i docenti in co-copertura, la compilazione del Syllabus spetta di norma al docente Responsabile dell’insegnamento individuato dal CAD/Dipartimento competente in fase di definizione delle coperture. In alternativa, i docenti in co-copertura possono accordarsi su chi debba compilare il Syllabus.

In caso di co-copertura, nella pagina di definizione dei testi del Syllabus viene attivata la cartella **“Altri Docenti”** dove ciascun docente può visualizzare i nominativi degli altri docenti con cui condivide l’incarico didattico (**Fig. 27**).

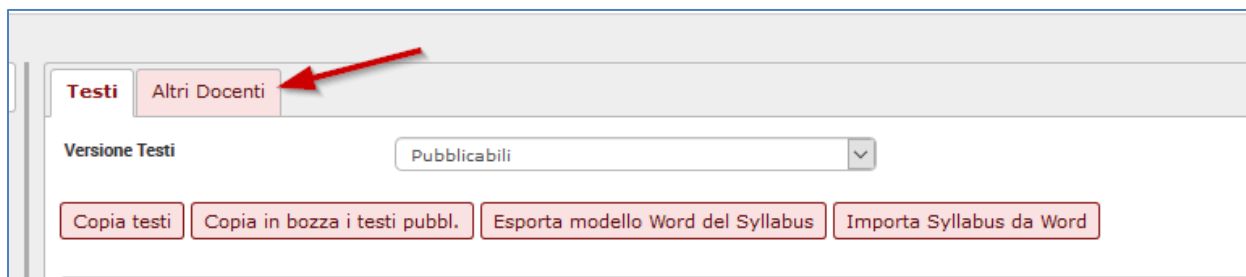


Fig. 27



CASO 3 – RESPONSABILITA' DIDATTICA DI UN INSEGNAMENTO INTEGRATO (O DI UNA ATTIVITA' PARTIZIONATA)

Gli insegnamenti integrati (o le attività partizionate) sono visualizzabili nella sezione **“Altre responsabilità didattiche”**.

ATTENZIONE: A partire dall'a.a. 2021/2022, il docente Responsabile dell'insegnamento integrato o di una attività partizionata (coordinatore), individuato dal CAD/Dipartimento competente in fase di definizione delle coperture, **non deve più compilare il syllabus dell'insegnamento integrato** ma quest'ultimo si genera automaticamente nella versione pubblicabile, dall'unione, sezione per sezione, dei sillabi compilati dai docenti responsabili e/o a copertura dei moduli costitutivi.

La **Fig. 28** riporta l'esempio in cui il docente Responsabile dell'insegnamento integrato *FONDAMENTI DI PROGRAMMAZIONE CON LABORATORIO*, visualizzabile nella sezione “Altre responsabilità didattiche” (freccia verde) è anche docente Responsabile o a copertura dei relativi moduli *FONDAMENTI DI PROGRAMMAZIONE* e *LABORATORIO DI PROGRAMMAZIONE*, entrambi presenti nella sezione “Incarichi didattici” (freccie rosse).

Incarichi didattici

F0053 - FONDAMENTI DI PROGRAMMAZIONE - Foundations of Programming
Corso di studio: F3I - INFORMATICA
Anno regolamento: [redacted] Percorso: PDS0-2015 - COMUNE
CFU: 6.0 Settore: INF/01 Tipo attività: A - Base
Partizione studenti: Sede:
Anno corso: 1 Periodo: S1 - Primo Semestre
Tipo Copertura: 01 - INCARICO PO-PA (L.240/2010 art.6 c.2)
Data Inizio attività: [redacted] Data Fine attività: [redacted]
Inseriti testi in Italiano: Si Inseriti testi in Inglese: Si
Inserimento testi per guida studente: No Inserimento testi non per guida studente: No
Richiesta traduzione: No

F0054 - LABORATORIO DI PROGRAMMAZIONE - Introduction to Programming
Corso di studio: F3I - INFORMATICA
Anno regolamento: [redacted] Percorso: PDS0-2015 - COMUNE
CFU: 6.0 Settore: INF/01 Tipo attività: B - Caratterizzante
Partizione studenti: Sede:
Anno corso: 1 Periodo: S1 - Primo Semestre
Tipo Copertura: 01 - INCARICO PO-PA (L.240/2010 art.6 c.2)
Data Inizio attività: [redacted] Data Fine attività: [redacted]
Inseriti testi in Italiano: Si Inseriti testi in Inglese: Si
Inserimento testi per guida studente: No Inserimento testi non per guida studente: No
Richiesta traduzione: No

Altre responsabilità didattiche

F0050 - FONDAMENTI DI PROGRAMMAZIONE CON LABORATORIO - FOUNDATIONS OF PROGRAMMING
Corso di studio: F3I - INFORMATICA
Anno regolamento: [redacted] Percorso: PDS0-2015 - COMUNE
CFU: 12.0 Settore: Tipo attività:
Partizione studenti: Sede:
Anno corso: 1 Periodo: S1 - Primo Semestre
Inseriti testi in Italiano: Si Inseriti testi in Inglese: Si
Inserimento testi per guida studente: No Inserimento testi non per guida studente: No
Richiesta traduzione: No

Fig. 28



Università degli Studi dell'Aquila

Presidio della Qualità di Ateneo

Cliccando sul codice o sulla denominazione dell'insegnamento integrato si accede alla pagina del relativo Syllabus.

Nella parte sinistra della pagina è visualizzato l'albero di scomposizione dell'insegnamento integrato. Il codice e la denominazione dell'insegnamento integrato (in grassetto) sono contrassegnati con il prefisso **"I" (integrato)**, mentre sotto sono riportati i 2 moduli (non in grassetto), contrassegnati con il prefisso **"M" (modulo)** (Fig. 29).



Fig. 29

Cliccando sul codice o la denominazione **dei moduli** (freccie rosse) il docente Responsabile dell'insegnamento integrato potrà **visualizzare** i Sillabi dei moduli.

Cliccando sul codice o la denominazione **dell'insegnamento integrato** (freccia verde) e **selezionando la versione "pubblicabile"**, viene visualizzato il relativo Syllabus generato dall'unione automatica, sezione per sezione, dei sillabi dei moduli costitutivi.

Nella Fig. 30 viene riportato un esempio di come viene realizzata l'unione della sezione "Obiettivi".

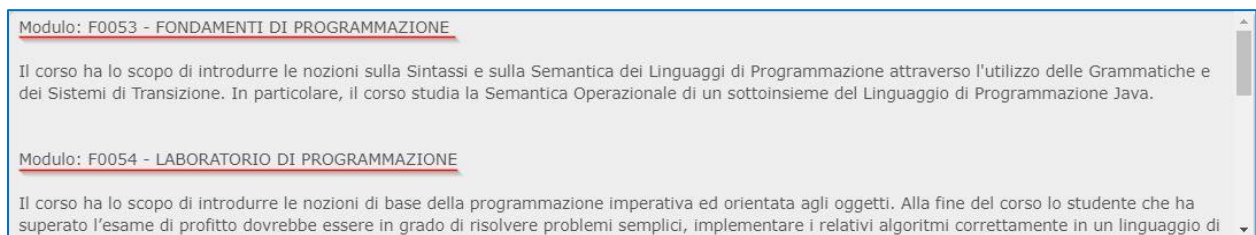


Fig. 30



Università degli Studi dell'Aquila

Presidio della Qualità di Ateneo

COPIA DEL SYLLABUS DA ANNO PRECEDENTE

E' possibile copiare, se compilato, il Syllabus dall'a.a. precedente per l'a.a. successivo.

ATTENZIONE: il docente Responsabile dell'insegnamento integrato **non deve copiare il relativo syllabus** che si genera automaticamente nella versione pubblicabile, dall'unione, sezione per sezione, dei syllabi compilati dai docenti responsabili e/o a copertura dei moduli costitutivi.

Dopo aver visualizzato l'insegnamento relativo all'anno accademico 2023/2024, aprire la finestra di compilazione testi del Syllabus e, **dopo aver selezionato la versione "Pubblicabili" [1]**, cliccare sul tasto **"Copia testi" [2]** (Fig. 31).

The screenshot shows the Syllabus management interface. The top section contains a table with fields for course details: Attività Formativa (DT0002 - ANALISI MATEMATICA), Anno Reg Did. (redacted), CFU (9.0), Cod. TAF (A - Base), Cod. TAF InterClasse, Ore Att. Front. (90.0), Des. Part. Stu., Des. Periodo (Primo Semestre), Inserimento testi per guida studente (Si), Richiesta traduzione (No), Data ultima modifica (redacted), and Identificativo Attività Formativa (369028). Below this table are buttons for 'Richiedi traduzione' and 'Stampa Syllabus'. The bottom section shows the 'Testi' tab selected, with a dropdown menu for 'Versione Testi' set to 'Pubblicabili' (indicated by a red arrow and label [1]). Below the dropdown are buttons for 'Copia testi' (indicated by a red arrow and label [2]), 'Copia in bozza i testi pubbl.', 'Esporta modello Word del Syllabus', and 'Importa Syllabus da Word'.

Fig. 31

Si apre una pagina (Fig. 32) in cui va selezionato l'a.a. di offerta **2022 [1]** per recuperare il Syllabus [2] da copiare per l'a.a. successivo **2023**.

Cliccare su **"Copia" [3]** per effettuare l'operazione di copia.

The screenshot shows the Syllabus selection interface. At the top, there is a dropdown menu for 'Anno di Offerta' set to '2022' (indicated by a red arrow and label [1]). Below this is a table with columns: Corso di Studio, Des. Corso di Studio, Cod. Reg. Did., and Percorso. The table contains one row with the following data: Corso di Studio (F3I), Des. Corso di Studio (INFORMATICA), Cod. Reg. Did. (F3I-15-22), and Percorso (PDS0-2015). A red arrow and label [2] point to the first row. At the bottom of the interface, there is a button labeled 'Copia' (indicated by a red arrow and label [3]) and an 'Annulla' button.

Fig. 32

Se non viene recuperato nessun Syllabus, il sistema emette il messaggio di errore: *"La copia non può essere effettuata perché non è stato definito il Syllabus per l'anno precedente"*.



Università degli Studi dell'Aquila

Presidio della Qualità di Ateneo

I testi vengono copiati nel Syllabus dell'a.a. 2023/2024 nella versione “pubblicabili”.

Se si ritiene che i testi copiati siano definitivi, cliccare su **“Salva tutto”** in fondo alla pagina: il Syllabus è ora pronto per essere pubblicato in Course Catalogue.

Se invece si intende modificare i testi del Syllabus:

- 1) dalla versione testi **“pubblicabili”**, cliccare sul pulsante **“Copia in bozza i testi pubblicabili”** (Fig. 33); la funzione sovrascrive i testi eventualmente presenti nella versione “in bozza”.

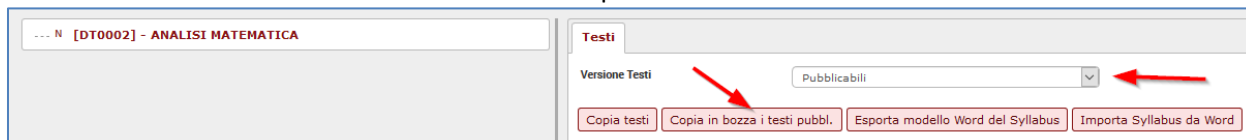


Fig. 33

- 2) apportare le modifiche sui testi nella versione **“In bozza”**;
- 3) cliccare su **“rendi pubblicabili i testi in bozza”** per rendere visibili i testi definitivi (Fig. 34); la funzione sovrascrive i testi precedentemente presenti nella versione “pubblicabili”.

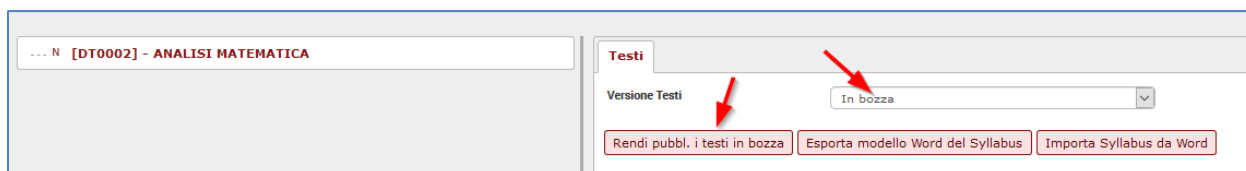


Fig. 34

- 4) cliccare infine su **“salva tutto”**.